

318042



318042

P A T E N T E D E I N T R O D U C C I O N

por diez años,
para todo el territorio español, por " PERFECCIONAMIENTOS
EN LOS APARATOS DE ILUMINACION ", cuyo privilegio se soli-
cita a favor de la entidad nacional C. & G. CARANDINI, S.A.,
residente en BARCELONA, Ronda Universidad, 31.

M E M O R I A D E S C R I P T I V A

5 El objeto de la presente solicitud de Patente de Intro-
ducción se refiere a unos perfeccionamientos introducidos
en los aparatos de iluminación, especialmente los equipa-
dos con lámparas de vapor de mercurio de color corregido
y otros tipos análogos que necesiten elementos auxilia-
res para su accionamiento, tales como reactancias, impe-
dancias y similares, con vistas a mejorar la disposición
de los mismos, aumentar su rendimiento lumínico, simpli-
ficar las operaciones de entretenimiento y limpieza del



aparato propiamente dicho y a facilitar, por otra parte, las operaciones de montaje, para que dichos aparatos puedan ser también idóneos, incluso cuando hayan de disponerse a gran altura del suelo.

5 En resumen, los perfeccionamientos que se preconizan, están caracterizados por organizar a los aparatos de iluminación a base de envolturas exteriores constituídas por un cuerpo cilíndrico hueco abierto por su parte superior, el cual ubica en su interior a las fuentes luminosas, los medios reflectores y los elementos y equipos
10 auxiliares de dichas fuentes. Dicho cuerpo presenta practicada una abertura que afecta una porción de su superficie lateral y parte de su base inferior a cuya
15 abertura viene acoplado un órgano de cobertura transparente que además de adaptarse al cuerpo hueco en la porción de la superficie lateral correspondiente a la citada abertura se adapta asimismo al resto quedando
20 dispuesto debajo de las fuentes luminosas y de los medios reflectores antes citados viniendo determinada la retención de tal órgano de cobertura a través de una junta estanca colocada entre el borde de dicho órgano y el contorno de la referida abertura.

25 El repetido cuerpo cilíndrico hueco presenta montada a través de medios auxiliares de articulación y sujeción a una tapa la cual viene a definir la cobertura de la parte superior del cuerpo cilíndrico en cuestión, pero siendo susceptible tal tapa de permitir poner al descubierto en cualquier momento el interior de tal cuerpo.



El anteriormente aludido cuerpo hueco está adaptado para su acoplamiento y sostenimiento de un modo directo y en su caso indirecto sobre su elemento soporte con la particularidad de que dicho cuerpo hueco presenta solidarizada en su fondo a una pieza laminar la cual presenta alzadas partes de superficie para utilizar, tales partes, para la fijación en el interior del aparato de los elementos de soporte de las fuentes luminosas, mientras que el resto de la superficie de dicha pieza laminar es apta para que, sobre la misma, queden fijados los equipos auxiliares de dichas fuentes luminosas.

El objeto de esta Patente es conocido y se explota en el extranjero, pero no en nuestro país, por lo que la entidad solicitante, habida cuenta de la mejora que representa su introducción en nuestra industria, desea obtener la exclusiva de su explotación en España, acogiéndose para ello a los beneficios que proporciona la vigente Legislación española en materia de Propiedad Industrial.

En los planos adjuntos se ha representado una realización práctica de la invención, ejecutada de acuerdo con los principios enunciados, dándose a continuación una descripción que hace referencia a tales planos, la cual se da únicamente a título de ejemplo, como demostración de que la invención es realizable y, por lo tanto, sin carácter limitativo alguno.

Las figuras 1, 2 , 3, 4, 5 y 6 representan distintas



vistas de los aparatos de iluminación organizados según los perfeccionamientos que se preconizan, adaptados a los postes 24, que determinan su sostenimiento, a través de unas piezas auxiliares 30 y distribuidas sus envolturas exteriores 32 según diversas formas.

5 La figura 7 representa una vista en perspectiva de una envoltura exterior 32 la cual presenta alzada su tapa superior 22 con el fin de mostrar el interior 11 de la estructura y apreciar así la distribución de :
10 fuentes luminosas 12, medio de reflectores 13 y elementos 14 y equipos auxiliares 15 de dichas fuentes. Asimismo es de apreciar en dicha figura que la envoltura 32 en ella representada está adaptada de modo directo y por su parte inferior 18 al poste de sostenimiento 24.
15

Las figuras 8 y 9 representan, respectivamente, una vista en planta y una en alzado de una envoltura exterior 32 esquematizada dotada de una sola fuente luminosa 12, y en las cuales se representa la dirección del flujo luminoso al reflejarse en los medios reflectores 13 dispuestos lateralmente a dicha fuente 12.
20

Finalmente la figura 10 representa una vista en alzado, de una envoltura 32 esquematizada provista ésta de dos fuentes luminosas 12 y 31 dispuestas una debajo de la otra quedando asimismo indicada la dirección que toma cada uno de los flujos luminosos procedentes de ambas fuentes 12 y 31.
25

Los perfeccionamientos de que se trata están carac-

318042



5 terizados por organizar a los aparatos de ilumina-
ción a base de envolturas exteriores 32 constituí-
das por un cuerpo cilíndrico 10 hueco abierto por
su parte superior 23, el cual ubica en su interior
11 a las fuentes luminosas 12, los medios reflec-
tores 13 y los elementos y equipos auxiliares de
dichas fuentes 12.

10 Dicho cuerpo 10 presenta practicada una abertura
16 que afecta una porción de su superficie lateral
17 y parte de su base inferior 18, a cuya abertura
16 viene acoplado un órgano de cobertura transparen-
te 19 que además de adaptarse al cuerpo hueco 10 en
la porción de la superficie lateral 17 correspondien-
te a la citada abertura 16, se adapta asimismo al
15 resto quedando dispuesto debajo de las fuentes lumi-
nosas 12 y de los medios reflectores 13 antes cita-
dos, viniendo determinada la retención de tal órga-
no de cobertura 19 a través de una junta estanca 20
colocada entre el borde de dicho órgano 19 y el con-
torno de la referida abertura 16.
20

El repetido cuerpo cilíndrico 10, presenta, monta-
da a través de medios auxiliares 21 de articulación
y sujeción, a una tapa 22 la cual viene a definir
la cobertura de la parte superior 23 del cuerpo ci-
25 líntrico 10 en cuestión, pero siendo susceptible
tal tapa 23 de permitir poner al descubierto en
cualquier momento el interior 11 de tal cuerpo 10.

El anteriormente aludido cuerpo cilíndrico 10 es-
tá adaptado para su acoplamiento y sostenimiento de

318042

2 OCT.



un modo directo y en su caso indirecto sobre su
elemento soporte 24, con la particularidad de
que dicho cuerpo cilíndrico 10 presenta solidari-
zada en su fondo 25 a una pieza laminar 26, la
5 cual presenta alzadas partes de su superficie,
para utilizar, tales partes 27, para la fija-
ción en el interior 11 del cuerpo 10 de los ele-
mentos de soporte 14 de las fuentes luminosas 12,
mientras que el resto de la superficie de dicha
10 pieza laminar 26 es apta para que, sobre la misma,
queden fijados los equipos auxiliares 15 de dichas
fuentes luminosas 12.

Se hace constar, a los efectos oportunos, que
en el objeto que constituye la actual Patente de
15 Introducción, podrán introducirse todas aquellas
variaciones y modificaciones de detalle que las
circunstancias y la práctica pudieran aconsejar,
siempre y cuando, con las variantes que se intro-
duzcan, no se cambie, altere o modifique la esen-
20 cialidad del objeto descrito, a cuyo fin se decla-
ran de novedad y no practicadas en España las si-
guientes reivindicaciones que constituyen la

N O T A R E I V I N D I C A T O R I A

25 1ª - " PERFECCIONAMIENTOS EN LOS APARATOS DE ILU-
MINACION ", de los que disponen de fuentes lumino-
sas dispuestas de modo que sus ejes longitudinales
sean horizontales y estén combinadas con superfi-
cies reflectoras cóncavas colocadas lateralmente a
dichas fuentes, caracterizados por organizar a tales

318042



aparatos a base de envolturas exteriores, constituídas por un cuerpo cilíndrico hueco abierto por su parte superior, el cual ubica en su interior a las fuentes luminosas, los medios reflectores y los elementos y equipos auxiliares de dichas fuentes, cuyo cuerpo presenta practicada una abertura, que afecta una porción de su superficie lateral y parte de su base inferior a cuya abertura viene acoplado un órgano de cobertura transparente que además de adaptarse al cuerpo hueco en la porción de la superficie lateral correspondiente a la citada abertura se adapta asimismo al resto quedando dispuesta debajo de las fuentes luminosas y de los medios reflectores antes citados, viniendo determinada la retención de tal órgano de cobertura, a través de una junta estanca colocada entre el borde de dicho órgano y el contorno de la referida abertura, con la particularidad de que el repetido cuerpo cilíndrico presenta montada a través de medios auxiliares de articulación y sujeción a una tapa la cual viene a definir la cobertura de la parte superior del cuerpo cilíndrico en cuestión, pero siendo susceptible, tal tapa, de permitir poner al descubierto en cualquier momento el interior de tal cuerpo.

2ª - Perfeccionamientos, según la anterior reivindicación, caracterizados porqué el anteriormente aludido cuerpo cilíndrico hueco está adaptado para su acoplamiento y sostenimiento de un modo directo y, en su caso, indirecto, sobre su elemento soporte, con la particularidad de que dicho cuerpo hueco presenta solidarizada en su fondo a una pieza laminar la cual presenta alzadas

318042



partes de su superficie para utilizar, tales partes,
para la fijación en el interior del cuerpo cilíndrico,
de los elementos de soporte de las fuentes luminosas,
mientras que el resto de la superficie de dicha pieza
5 laminar es apta para que, sobre la misma, queden fija-
dos los equipos auxiliares de dichas fuentes luminosas.

3ª - " PERFECCIONAMIENTOS EN LOS APARATOS DE ILUMI-
NACION ".

10 Todo tal y conforme queda descrito y reivindicado
en la Memoria Descriptiva que antecede y que consta
de ocho hojas escritas a máquina por una sola de sus
caras y dos planos que la ilustran.

MADRID, 2 de Octubre de 1.965

C. & G. CARANDINI, S.A.,

P. A.,

J. J. MORGADAS Y C.
P. P.


Fdn. N.ª del Carmen Morgadas Mamonelles

318042

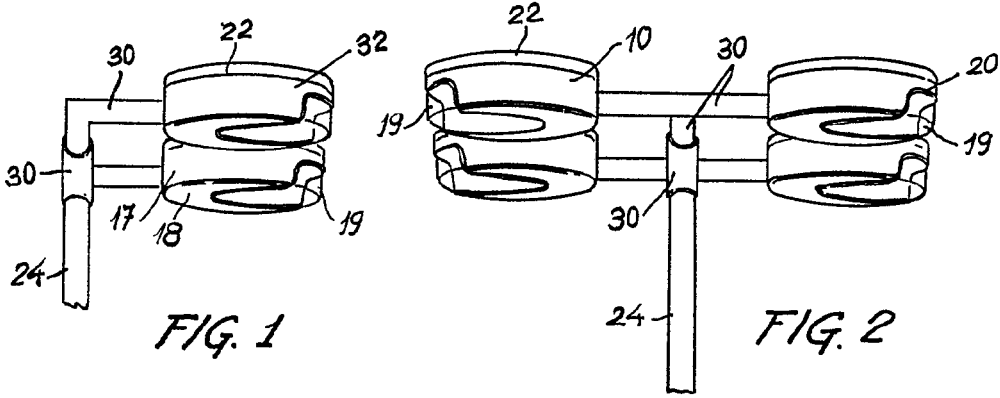


FIG. 1

FIG. 2

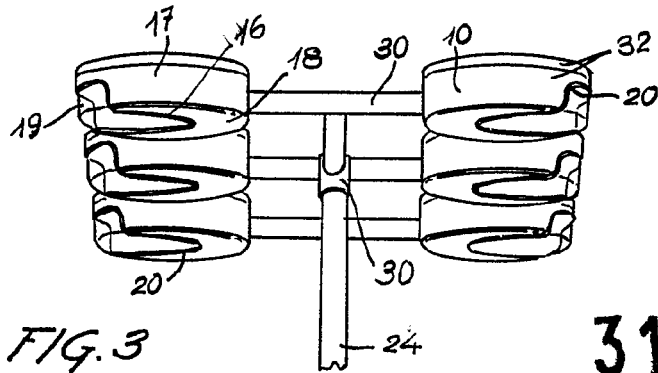
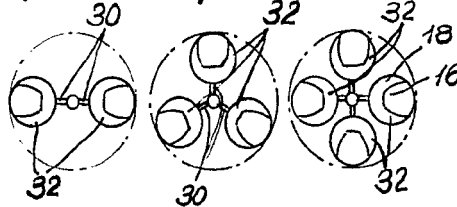


FIG. 3

318042

FIG. 4 FIG. 5 FIG. 6



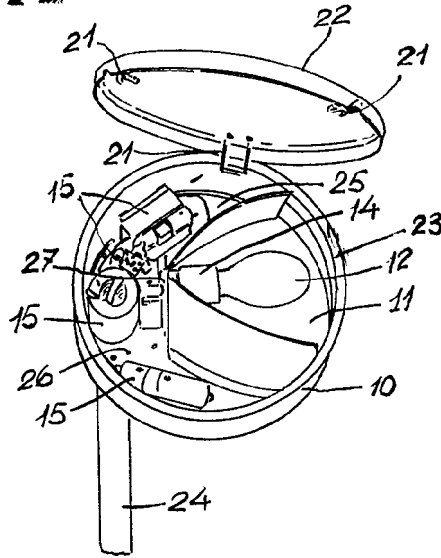
Madrid. 2 OCT. 1965
 p.a. J. J. Mergades Graner
 p.p.

ESCALA VARIABLE

318042



FIG. 7



318042

FIG. 8

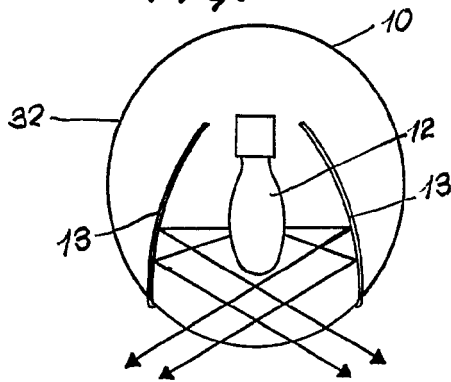


FIG. 9

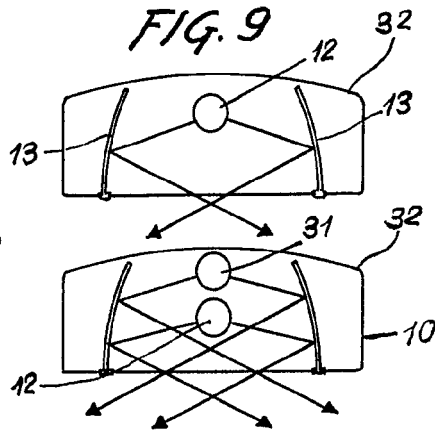


FIG. 10

Madrid, 2 OCT. 1960.
p.a. J. J. Morgades Graner

ESCALA VARIABLE